

Psa

Chapter 40

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

יְהוָה קִנִּיתִי קִנְיָה מְזֻמֹּר לְדָוִד לְמַנְצֵחַ 1
TUHAN aku-menantikan Dengan-sabar Mazmur untuk-Daud Untuk-pemimpin-musik
[H3068](#) [H4210](#) [H1732](#) [H5329](#)
שְׁוֹעָתִי וַיִּשְׁמַע אֵלַי וַיִּט 2
seruanku dan-Dia-mendengar kepadaku dan-Dia-mencondongkan
[H7775](#) [H8085](#) [H0413](#) [H5186](#)

Untuk pemimpin biduan. Mazmur Daud.

וַיִּקַּם וַיִּנְעֲמֵנִי מִבּוֹר שְׁאוֹן מִטִּיט מְבֹרַח וַיִּנְעֲמֵנִי 2
dan-Dia-menegakkan berlumpur dari-lumpur kehancuran dari-lubang Dan-Dia-menaikkan-aku
[H3121](#) [H2916](#) [H7588](#) [H5927](#)
אֶשְׂרֵי אֶשְׂרֵי כּוֹנֵן רַגְלִי סֶלַע עַל- 3
langkah-langkahku meneguhkan kakiku batu di-atas
[H7272](#) [H5553](#)

Aku sangat menanti-nantikan TUHAN; lalu Ia menjenguk kepadaku dan mendengar teriakku minta tolong.

יִרְאֶה לְאֱלֹהֵינוּ מִטִּיט חֲדָשׁ תְּהִלָּה שִׁיר וּבִפִּי נִיחָן 3
akan-melihat bagi-Allah-kita pujian baru nyanyian di-mulutku Dan-Dia-menaruh
[H7200](#) [H0430](#) [H8416](#) [H2319](#) [H6310](#) [H5414](#)
בֵּיתֵהּ: רַבִּים וַיִּירָאוּ וַיִּבְטְחוּ 4
kepada-TUHAN dan-percaya dan-takut banyak-orang
[H3068](#) [H0982](#) [H3372](#)

Ia mengangkat aku dari lobang kebinasaan, dari lumpur rawa; Ia menempatkan kakiku di atas bukit batu, menetapkan langkahku,

פָּגַח וְלֹא- מִבְטָחוּ יְהוָה שָׁם אֶשְׂרֵי הַנְּבֹרָה אֶשְׂרֵי 4
berpaling dan-tidak kepercayaannya TUHAN menjadikan yang orang Berbahagialah
[H6437](#) [H3808](#) [H4009](#) [H3068](#) [H1397](#) [H0835](#)
כֹּזֵב: וְשֹׁטֵי רְהָכִים אֶל- 5
dusta dan-yang-berpaling-kepada orang-congak kepada
[H3577](#) [H7750](#) [H7295](#) [H0413](#)

Ia memberikan nyanyian baru dalam mulutku untuk memuji Allah kita. Banyak orang akan melihatnya dan menjadi takut, lalu percaya kepada TUHAN.

נִפְלְאוֹתֶיךָ אֱלֹהֵי יְהוָה וְאַתָּה וְעֲשִׂיתָ רַבּוֹת 5
keajaiban-Mu Allahku TUHAN Engkau Engkau-melakukan Banyak
[H6381](#) [H0430](#) [H3068](#)
אֵלַי אֶלְיָי וּמַחְשְׁבֹתֶיךָ 6
kepada-Mu yang-sebanding tidak-ada kepada-kami dan-rancangan-rancangan-Mu
[H0413](#) [H0369](#) [H0413](#) [H4284](#)
מִסְפָּר: עֲצָמוּ וְאֶבְרָה אֶנִּידָה 7
untuk-diceritakan terlalu-banyak dan-berbicara aku-memberitakan
[H1696](#) [H5046](#)

Berbahagialah orang, yang menaruh kepercayaannya pada TUHAN, yang tidak berpaling kepada orang-orang yang angkuh, atau kepada orang-orang yang telah menyimpang kepada kebohongan!

לִי	כָּרַתְּ	אָזְנִים	הִפַּצְתָּ	לֹא	וּמִנְחָה	זָבַח	6
bagiku	Engkau-buka	telinga	Engkau-kehendaki	tidak	dan-persembahan	Korban-sembelihan	
		H0241		H3808	H4503	H2077	
			שָׂאַלְתָּ:	לֹא	וְחִטָּאָה	עֹלָה	
			Engkau-minta	tidak	dan-korban-penghapus-dosa	korban-bakaran	
			H7592	H3808	H2401		

Banyaklah yang telah Kaulakukan, ya TUHAN, Allahku, perbuatan-Mu yang ajaib dan maksud-Mu untuk kami. Tidak ada yang dapat disejajarkan dengan Engkau! Aku mau memberitakan dan mengatakannya, tetapi terlalu besar jumlahnya untuk dihitung.

עָלַי:	כָּתוּב	סֵפֶר	בְּמִגְלַת-	בָּאתִי	הִנֵּה-	אָמַרְתִּי	אֵז	7
tentangku	tertulis	kitab	dalam-gulungan	aku-datang	sesungguhnya	aku-berkata	Maka	
	H3789		H4039	H0935	H2009	H0559		

Engkau tidak berkenan kepada korban sembelihan dan korban sajian, tetapi Engkau telah membuka telingaku; korban bakaran dan korban penghapus dosa tidak Engkau tuntutan.

מֵעֵי:	בְּתוֹךְ	וְתוֹרַתְךָ	הִפַּצְתִּי	אֱלֹהֵי	רְצוֹנְךָ	לַעֲשׂוֹת-	8
perutku	di-dalam	dan-hukum-Mu	aku-berkenan	Allahku	kehendak-Mu	Untuk-melakukan	
H4578	H8432	H8451		H0430	H7522		

Lalu aku berkata: "Sungguh, aku datang; dalam gulungan kitab ada tertulis tentang aku;

אֶכְלָא	לֹא	שִׁפְתַי	הִנֵּה	רֵב	בְּקִהְל	וְצֶדֶק	בִּשְׂרָתִי	9
aku-tutup	tidak	bibirku	sesungguhnya	besar	dalam-jemaat	keadilan	Aku-memberitakan	
H3607	H3808	H8193	H2009		H6951	H6664	H1319	
						יָדַעְתָּ:	אַתָּה	יְהוָה
						mengetahui	Engkau	TUHAN
						H3045		H3068

aku suka melakukan kehendak-Mu, ya Allahku; Taurat-Mu ada dalam dadaku."

וּתְשׁוּעָתְךָ	אֱמוּנָתְךָ	לִבִּי	בְּתוֹךְ	וּכְסִיתִי	לֹא-	צֶדֶקְתְּךָ	10
dan-keselamatan-Mu	kesetiaan-Mu	hatiku	di-dalam	aku-semboynikan	tidak	Keadilan-Mu	
H8668	H0530		H8432	H3680	H3808	H6666	
רֵב:	לְקַהֵל	וְאִמְרָתְךָ	חֶסֶדְךָ	כִּתְרָתִי	לֹא-	אָמַרְתִּי	
besar	dari-jemaat	dan-kebenaran-Mu	kasih-setia-Mu	aku-menyembunyikan	tidak	aku-nyatakan	
	H6951	H0571		H3582	H3808	H0559	

Aku mengabarkan keadilan dalam jemaah yang besar; bahkan tidak kutahan bibirku, Engkau juga yang tahu, ya TUHAN.

וְאִמְרָתְךָ	חֶסֶדְךָ	מִמְנִי	רַחֲמֶיךָ	תִּכְלָא	לֹא-	יְהוָה	אַתָּה	11
dan-kebenaran-Mu	kasih-setia-Mu	dariku	belas-kasihan-Mu	menahan	tidak	TUHAN	Engkau	
H0571				H3607	H3808	H3068		
						יִצְרֵנִי:	תָּמִיד	
						melindungi-aku	selalu	
						H5341	H8548	

Keadilan tidaklah kusembunyikan dalam hatiku, kesetiaan-Mu dan keselamatan dari pada-Mu kubicarakan, kasih-Mu dan kebenaran-Mu tidak kudiamkan kepada jemaah yang besar.

השינוי mengejar-ku H5381	מספר bilangannya H4557	אין tidak-ada H0369	עד- sampai H5704	רעות malapetaka	ועלי atasku	אפפור mengelilingi H0661	כי Sebab	12
משערות dari-rambut-rambut H8185	עצמו lebih-banyak	לראות untuk-melihat H7200	יכלתי aku-sanggup H3201	ולא- dan-tidak H3808	עונתי kesalahan-kesalahanku H5771	ראשי dan-hatiku kepalaku		
			עזבני: meninggalkan-aku					

Engkau, TUHAN, janganlah menahan rahmat-Mu dari padaku, kasih-Mu dan kebenaran-Mu kiranya menjaga aku selalu!

חושא: segeralah H5833	לעזרתי untuk-pertolonganku H5315	יהוה TUHAN H3068	להצילני untuk-melepaskan-aku H5337	יהוה TUHAN H3068	רצה Berkenanlah H7521	13
---	--	--	--	--	---	----

Sebab malapetaka mengepung aku sampai tidak terbilang banyaknya. Aku telah terkejar oleh kesalahanku, sehingga aku tidak sanggup melihat; lebih besar jumlahnya dari rambut di kepalaku, sehingga hatiku menyerah.

לספוחה untuk-membinasakan-nya H5595	נפשי jiwaku H5315	מבקשי yang-mencari H1245	יחד bersama-sama	ויוחפרו dan-dikecewakan H2659	יבשו Biarlah-malu H0954	14
רעתי: kecelakaanku	חפצי yang-menghendaki H2655	ויקלמו dan-dipermalukan H3637	אחור ke-belakang H0268	יסגו biarlah-mundur H5472		

Berkenanlah kiranya Engkau, ya TUHAN, untuk melepaskan aku; TUHAN, segeralah menolong aku!

האח: Aha H1889	והאח Aha H1889	לי kepadaku	האמרים yang-berkata H0559	בשתם rasa-malu-mereka H1322	עקב akibat H6118	על- karena	ישמו Biarlah-tertegun H8074	15
--------------------------------------	--------------------------------------	----------------	---	---	--	---------------	---	----

Biarlah mendapat malu dan tersipu-sipu mereka semua yang ingin mencabut nyawaku; biarlah mundur dan kena noda mereka yang mengingini kecelakaanku!

יאמרו biarlah-berkata H0559	מבקשיך yang-mencari-Mu H1245	כל- semua H3605	בך kepada-Mu	ווישמחו dan-bersukacita H8055	ישישו Biarlah-bersorak-sorai H7797	16
		תשועתך: keselamatan-Mu H8668	אהבי yang-mencintai H0157	יהוה TUHAN H3068	יגדל besarlah H1431	תמיד selalu H8548

Biarlah terdiam karena malu mereka yang mengatai aku: "Syukur, syukur!"

ומפלטני dan-pembebasaku H6403	עזרתי pertolonganku H5833	לי aku	יחשב memikirkan H2803	אדני Tuhan H0136	ואביון dan-miskin H0034	עני sengsara H6041	וואני Dan-aku H0589	17
				תאחר: terlambat H0309	אל- jangan H0408	אלהי Allahku H0430	אתה Engkau	

Biarlah bergembira dan bersukacita karena Engkau semua orang yang mencari Engkau; biarlah mereka yang mencintai keselamatan dari pada-Mu tetap berkata: "TUHAN itu besar!"